

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907
Vancouver 4, B.C. Saturday, December 11 1954 Vol. 16, No. 188 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

每月	五元
每季	十五元
半年	三十元
全年	六十元
零售	每份七仙

年五零百五十二元紀子孔
日七十月一十年午甲次歲歷夏

【頁一第】 號八八百一第卷六拾第紙聞新
【六期星】 日一十月二十年三十四國民華中

蘇俄加緊擴充空軍

通令全國趕造飛機

尤着重建立轟炸機實力

準備裝載原子輕氣炸彈

英京。倫敦十日合衆社電。蘇俄有航空界權威之「珍士」世界飛機雜誌。謂蘇俄現已下令其全國三百六十家工廠。加緊飛機生產。與西方作擴充空軍競賽。

該雜誌謂蘇俄不僅謀巨量生產飛機。且設計謀使蘇俄所出之軍用機。在功率上能夠與美之新式飛機相比。蘇俄之飛機廠。散佈於全國各地。該雜誌特別指出蘇俄之擴充空軍計劃。尤特別重視建立長途巨型轟炸機隊及其附屬國庫新式轟炸機戰鬥實力。

蘇俄於本年五月勞工節。曾在莫斯科新空軍有一種新式轟炸機出現。該機之速度甚快。從一連天際飛至另邊天際。僅需時三拾秒（即半分鐘）。且其機體龐大。信能裝載原子彈或其他任何現有之炸彈。但蘇俄現有之此種飛機多少。則不得而知。

美國亦不敢稍為落後

推行新式化空軍計劃

珍士雜誌。又謂美空軍。現亦在進行新式化其空軍計劃。預料待至一九五七年。將可全部計劃完成。屆時美國空軍。將擁有飛機逾四萬架。其中多數將為噴射式飛機。

中共從粵

調軍至閩

增加對台威脅

台北拾壹日合衆社電。國方內政部主辦之大道新聞社。自稱其接到大陸地底活動份子報導。謂中共於上月又從廣東抽調其第五拾三軍。調防至與台灣相對之福建省。使現時對台之軍事力量益加強大云。國防部昨又報告。謂中共現時在東南海岸。約在臺灣以北二百英里。建築一規模龐大之機場。不特直接威脅台灣。且將威脅沖繩島之與軍云。

美代表不願與

中共代表談判

印得刺刺頓拾壹日

印得刺刺頓拾壹日。美代表與中共代表。在日內瓦談判戰事問題。本日首次同席開會。該會係由聯合國糧食及農業機構召集。商討如何保存世界森林者。英。蘇。及加拿大等國。

美封鎖大陸

無異協助中蘇

友誼更趨密切

據基督科學報。若美國正式宣佈及執行封鎖中共大陸。無形中助中共云。

該報指出。美國艦隊可以執行封鎖大陸。然而執行後。不但共方船隻受影響。甚至中立國及美及聯國亦會因此而起衝突。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

美封鎖大陸

無異協助中蘇

友誼更趨密切

據基督科學報。若美國正式宣佈及執行封鎖中共大陸。無形中助中共云。

該報指出。美國艦隊可以執行封鎖大陸。然而執行後。不但共方船隻受影響。甚至中立國及美及聯國亦會因此而起衝突。

因封鎖問題。美國與共黨之海空軍無形成爲不宣言之戰爭從而發生大戰云。

因爲封鎖後。蘇聯與中共之交易必增加。無異乃逼中蘇關係更密切。因爲凡一個國家。受到外力壓迫時。必會團結起來。忘卻內部之壓迫云。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

重要十字路口。注意過馬路不守法者。

勞動界謀解決

本省失業問題

卑詩省職工聯合會代表十二名。昨向省府呈報對付失業問題之五項計劃。並促政府將卑詩省電火公司收購公債。該會擁有五萬五千名會員。其五項計劃如下。

①。發動大規模之工務計劃。包括建築校舍。道路。醫院。兼租房屋。及天然煤氣運輸管等在內。

②。立例禁止工人兼職（散工不計）。及根據工會所定。而爲工業界所接納之標準。更改善最低工資。而除非迫不得已。否則不准超過普通工作時間。

③。更改勞工法。以便將工作時間。一律改爲每週四拾小時。每日八小時。

④。勉勵建築業。在冬令及春季興工。以便盡量吸收工人。

⑤。由省府撥款。經已呈報中央政府之計劃。設立顧問團。協助政府。謀解決有時間性之失業問題。

該代表團。又促省府。直接援助失業補償。而能解決衣食住問題者云。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

哈馬紹擬親自

往北平一行

商討釋放美人問題

紐約。聯合國總部拾壹日美聯社電。據可靠消息。聯合國總秘書長哈馬紹。會直接往北平。與中共談判釋放十一名美飛行員。而被中共判為間諜罪者。據外交界消息。聯合國總秘書長哈馬紹。先與北平方面之構通。詢問中共是否願就談判此案。如果中共願就。則哈馬紹為最佳人選。故此必要時。哈馬紹可能赴北平。

上消息。聯合國官員方並未有所解釋。

△通過指責
中共罪行

星期五。大會中以絕大多數。通過指責中共扣留軍人罪行。並要求哈馬紹。尋求辦法。及早釋放一名被中共定間諜罪而被監之飛行員。哈馬紹立刻答覆。而辯法。

伙食公司購稅

罰款二萬餘

北雪華訊。北岸伙食公司及行之會計師卡他氏。被控於一九四三年。僑報入息稅。昨日在警察衙門而被罰。前者被罰二萬元。而後者被罰五千元。被告方謂。該公司已補納入息稅式三千七百二十八元云。

今年撞車案件

十一月份最多

雲華市警長摩利根。昨日向警察委員會報告。迄今今年發生撞車案件最多之月份。爲十一月。在該月內有二百六拾二人被汽車撞傷。比之上月多四拾四人。同時又有四人被撞死。

摩利根謂。撞車案件。與十月月份同云。

殺胡德氏兇手

犯禁烟例被禁

犯禁烟例西人。阿瑟連尼氏三拾三歲。昨日被判決有罪。判處五年徒刑。該犯乃拾五年前。在旅館中打劫華人胡德氏。而用柴板將胡氏毆斃之兇手。彼當時被判決犯殺人罪。判處死刑。隨後於一九三九年十二月拾壹號。上訴勝利。而判決無罪。他住第五街東二五七〇號云。

歌王撞車傷人

賠償十萬元

雲華訊。拾一日美聯社電。歌唱明星胡卡士比（又稱胡羅士比）。前因駕車肇事。被對方控訴。索賠償損失費一百零五萬一千四百元。此案昨日解決。由胡氏賠償十萬元云。

福利會撥款

家庭津貼費

奧太五。十日加拿大社電。加民福利會。擬考慮撥款給家庭津貼費。與初來加拿大。未滿一年之外國小孩。據該會新組織之移民福利委員會主席亞力山大稱。按例應生於外國之小孩。要在加拿大住滿一年。始有資格領取家庭津貼費。但假如彼等入境後。即可領取此種款項。則可令移民感覺受歡迎。而同時又足以減輕新客之負擔。據彼稱。該委員會。又要研究移民例中新客。不能自立。要被撥一項。雖則雖然少用。但有些社會機關。認爲該例對於不能自立而不敢要求政府接濟之新客不利云。

撤退駐韓

加軍之消息

奧太五。十日加拿大社電。加外長不亞遜。今日與記者談論。加拿大或明春撤退其餘全部駐韓加軍之消息時謂。政府欲趕快撤退之。但未指明何時實行。

韓戰加軍。原本有六千。而最近減少三份之二。僅留步兵。救命車隊及担任管理工作之軍隊二千名云。

鳩山一郎謀與

中共友善

東京。拾日路透社電。新獲選爲日本首相之鳩山一郎。現已準備組織新內閣。並聲言彼將謀「開關日本之外交關係障礙」。

鳩山一郎此意。即謀改變日本對中共及蘇俄之關係。按日本現時並未承認中共。亦未與蘇俄成立外交關係云。

小燕飛遊美

中國女電影明星

燕飛。本星期一搭西北航空公可巨型客機。由香港飛抵舍路機場。轉往三凡市。彼擬費六個月時間。訪遊加省。紐約。及古巴等區。而定於明年七月。返香港。彼於一九四〇年。曾隨粵劇。搭船赴美唱戲。當時該輪橫渡太平洋。需要十九天。但彼今次再渡太平洋。大約祇要十九小時而已云。

天氣報告

據天文台報告。今日天陰而會有雨。星期日陰及雨。今晚最低溫度四十。星期日最高溫度四十六度云。

備將來尋求高深專門學問。而爲世

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如蒙者請來面商



EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTE

「躍市體」
為加拿大最好之香烟

行發貨雜生萬廣

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

各種貨品 同時運到

台灣鳳梨 散糖薑芋
台灣竹筍 溪紅炮
東方蝦片 連榴桂炮
散庄枝干 時聲炮
盒庄枝干 九龍吐珠
錦盒糖薑 瓷瓦盅蜜薑

雙(托)水仙花頭

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACIFIC 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

聖誕將近到 送禮要講究
若問何物好 元豐樣樣有

彩盒枝干 各式糖羌
錦盒茗茶 送禮草味

一九五五年新吉勝已到了
第二期冬季行情不日印妥寄上

香港 廣記 行

MAK KWONG KEE

辦選行本
鹿茸 鹿片 鹿尾 鹿筋
鹿胎 鹿茸 鹿尾 鹿筋
三鞭 大補茶 鹿茸 鹿尾 鹿筋

歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到

六九七七報電 號九十四街北南港香
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

莫抓。用新靈驗藥水

PELUPURA LOTION 標普萊藥水，專醫爛脚趾，皮膚濕毒，癢癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神效，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣袋之慮，不用用布細擦，一試便知功效，每料壹圓五毛及式圓五毫，COD. 加毛半照下門牌上一層樓轉右邊藥房便是

J. P. Kelly 電話 TA. 8942
Mez. Floor Pharmacy
726 Granville St.
Vancouver, B. C.

農夫希望 明年好過今年

奧太瓦。十日加拿大社電。加拿大農界。期望明年農產增加而暢銷。能補救今年之損失。但恐防政府明年或更改維持物價方式。復憂於農產跌價。而成本增加之趨勢。不少因銀根緊縮。期望中央政府放寬之。而還款條件寬容。有一部份農政府擴充其維持物價之計劃範圍。藉以保障全國農產。並求維持物價之定額。符合物產成本云。

閩州總會佈告

啟者本總會前所屬先友劉望宇君。是前新會開辦人。其生前備極推崇本會館。其家人喪亡殆盡。然劉望宇本人亦於月前病逝。遺囑託其密友吳澤光君將所餘之款項交各團體。本會館得其遺交款五百元。故本會館藉以充裕慈善經費。用表劉先友生前死後不忘慈善之志願也。特此佈告

世界新聞

共軍猛轟金門

附近國軍陣地

臺北。亞洲社電。共軍炮隊。於星期四猛轟金門島及附近小島。其火力之熾烈。為台美締結共同安條約以來。所未有者。據國防部軍報。共軍自廈門及大登兩島對國軍駐守下之小金門及大担島。發炮二百一拾四响。但國軍炮隊。立即回擊。雙方炮戰。連續二拾四小時以上。

此間軍事觀察家。認為共方突然加緊炮戰。含有宣傳作用。北平當局。可能意圖警告美國「勿干涉中國內政」。並顯示中共。決心貫徹「解放臺灣」運動

大陳方面。頭門共軍。亦對一江山發炮。惟並不猛烈。亦未命中目標。

清血解毒 補腦強身

世教升仙

加料參茸丸
五臟奇補丸
四倍固精丸
乙種解毒丸

欣逢老家有仙丹

廣生堂

力行有接

理 廣 告 設 計

Lee-Han Agencies Co. Ltd.
276 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 VAnline 9014

代理各牌 新舊汽車
手續妥當 價錢相宜

現有新 Dodge 牌客車
出讓。設備齊全。
祇駛過五百里

原價 \$3319
廉售 \$2895

充銀期先付 \$600
用舊車交換亦可

陳進啓
電話 EM. 7989

新造生鮮超等米

合農家用特別發行價

真正 WHITE LISBON 青蔥米 每磅式元

最好 CAVALIER 紅墨仔米 每磅九毛

TOUCHON 卡律米 每磅壹元二毛五

DETROIT DARK RED 深紅色 每磅九毛五

PEAS Pilot and Laxton Progress 不豆每磅壹毛七

【星期三照常營業】

布蘭公司啓

JAMES BRAND & CO. LTD.
2404 Granville St. BA. 2165

姜波療法
損精療法
汗多療法
肺腎兼療

以上各種對症丸膏 加拿大總代理 廣生堂

廣生堂
236 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C. Canada.
香港新會路廣生堂中藥行 地址：香港新會路九十三號(老會館對面)
英文地址：Yung Ng Tong Medical Manufactory, 93, King's Road, Hong Kong

馬文仲會計師事務所

電話 TA. 3621

各稅匯報 會計審計
兼收舊欠 無不效驗

地址：九三三市街東四一〇號
410 - 103 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

寶寶公司

好 消息 欲知其詳 請打電

PA. 7657

寶寶公司

特聘華人雇員廣告

本公司特聘朱國器君。專賣照相器材。如購買文房用具。印刷文件。寫字樓傢私。油印機。與笠巴圖章等。請電話與朱君洽商。

PA. 7311 或住宅 HA. 5757R.
Clarke & Stuart Co. Ltd.
550 Seymour St.

余壽仁堂
YEE SO YEN TONG
232 Main St. VANCOUVER, B. C.

心氣痛丸 每盒二元
欲知詳細函索即奉
不受 COD 見錄

總經理
香港 德輔道中
149 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

美洲最靚仔鐵米
身長·粒成·白雪
米等上省土武

米靚最爲者食所汝知我
米仔鐵仔
庄磅百壹庄磅十五

雙龍牌

仔鐵仔

商洽列下與請情詳知欲
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

代理總加全 號安均埠聖

AMERICAN PRESIDENT LINES

司公船輪 統總國美

QUON ON CO. LTD.
254 1/2 Pender St. E.
TEL. PA. 1025 Vancouver, B. C.

滿地可	馬尼拉								
余緒									
周和									

AMERICAN PRESIDENT LINES

781 Sacramento Street, San Francisco 8, California, U.S.A.

司公船輪統總國美

由溫哥華 三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船行太平洋上有悠久之歷史其依期設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點請諸君留意焉

①三等位潔淨通風管使冷暖調節
②聘用華裔廚師烹調粵唐餐
③各艙室均有大窗華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
④船員用華裔大寫男女管員
⑤行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠留居本公司在三藩市設華人事務所料理華客在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

陸聲

船上

伯生

日子一天一天的過去，我生活得同我一個出門時一樣，看著，和別人談話，對我，她要同我談，我就同她談，他要我同在一起，我就同在一起，否則我就不管他；自然，有時候好幾個鐘頭不見他，我也感到很難過，不過我始終耐著。

在晚上，她一定同我談許多話，才回去睡覺。她告訴我同船的人多，多人的事情，他告訴我這年青夥子開始表示同他戀愛。我說：「他也許真在愛你，我想你也會愛他的。」

「我，我倒有點愛你，但沒有愛他。」

「愛我？……我笑，或者：想掩飾我自己的感情，這感情，不掩飾。」

「你以為我們這樣短促的時期在一起，就可以形成愛麼？」

（未完）

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

驚鴻

第一回 獵盜偷香門徒大戒 懺悔過老俠動慈心

也未曾覺出她丈夫的神情可疑。到了第二天，江志升起牀很晚。沒精打彩的到了鮑老拳師的家裏。這時陳志遠、馬志賢、秦志保、劉志遠，以及鮑志霖，全都在那裏掙扎打他。鮑老拳師又倒背着手兒來回巡視。一見江志升來到，就嚴肅的問說：「你今天怎麼來晚了。江志升說：我病啦！頭疼腰酸。鮑老拳師說：那末你今天就不去要練了。去！把那三匹馬餵了。你就回去吧！江志升答應了一聲，懶懶地走過去餵馬。雖然不敢違抗師父的吩咐，但心裏却十分不耐煩。同時又見兄弟們時時偷著看他。劉志遠並且向他笑。江志升的心裏，有點害怕。暗想：昨天的事也許叫他們看見了。他們不定怎樣地胡猜亂想。越想越怕。越想越怕。可真是不是玩的！這想，心上就有些發冷。可是一面攪著雞籠裏的草料餵馬。一面又想著昨天那穿紅襖的小媳婦。是那風流。溫和。真叫自己難捨。餵完了馬他一個個都是飯桶。連老拳師都算上。雖然他的武藝是很高超。但是人老了。力氣也不行了。而且身體又是那麼肥胖。當時江志升便輕視了一切。暗想：誰管得著我？我師父也管不著我。我愛怎麼做就怎麼做。至多鮑老頭子不認我為徒。那正好。我再讀書再進場。將來中了舉人作了官。虛家媳婦也許真止是我的夫人了。此時那老拳師已回到門裏。江志升抖衣裳就走。劉志遠跟鮑志霖，追上他來。問說：「你怎麼才來就走呀？你准知道師父叫你幹的事完了沒有？劉志遠說：你跟我在一塊走着說笑的那個小媳婦是誰呀？江志升說：他是我的妹妹。昨天她回家來了。你怎麼說不行。我現在病了。剛才我同師父請了假。馬我也餵上了。我要回家歇著去了。說畢他轉身又走。鮑志霖又趕過去。一把將他抓住。怒喝說：小子！你可留神腦袋。我爹最恨奸盜邪淫。你這小子若是調戲人家婦女

的話，有七分是受寵若驚的感覺，但過幾秒鐘浮起三分感覺，覺得她是在和我開玩笑。」「他說：「我想你也有點愛我的，」他說：「我不知怎麼回答，笑笑，但接著我說：」「你以為一個人愛一個人，自己當時一定明顯地意識到的麼？」「那麼你祇是偷偷地在愛我吧，所以不敢明白地說。」「什麼叫做偷偷地，我愛你難道要怕什麼？」「無意識的有東西在怕。正如大學教授愛他女學生，富家主人愛他的僕婦，其實誰沒有愛，不過祇是不敢說罷了。」「你以為我們這樣短促的時期在一起，就可以形成愛麼？」

中國數目書名拾趣

關國煊

① 中宵寒。劇曲名。清南山逸撰。述宋明兩朝事。

② 一棒雪。劇曲名。清李玉撰。述嚴嵩之事。描寫頗好。亦其有。

③ 二十年目睹之怪現狀。清吳沃堯作。為一社會小說。全書以自號「九死一生」者為線索。歷經二十年中的所見所聞。為清末有名小說之一。

④ 三國志演義。明羅貫中作。為一歷史小說。為中國小說界四大奇書之一（其他三本是：水滸傳、西遊記、金瓶梅）。

⑤ 四庫全書。乾隆三十七年。開四庫全書館。集通儒書籍。歷十餘年編成四庫全書七萬九千三百三十九卷，分經、史、子、集四部。故名四庫。

⑥ 五代史。分新五代（歐陽修作）。舊五代史（薛居正作）為正史之一。

⑦ 六一詞。為歐陽修的詞集。

⑧ 七俠五義。清代俠義小說。現俞樾改石玉崑之三俠五義而成。現為通俗小說。

⑨ 八義記。劇曲名。明徐叔回撰。演趙盾其君事。

⑩ 九經誤字。書名。只一卷。清顧炎武撰。糾正九經。（尤以禮儀）的錯誤。

⑪ 十種田。清李漁的曲集。

⑫ 十六國春秋。北魏崔暹撰。為史部作品。

⑬ 十七史商榷。清王鳴盛撰。

⑭ 十八家詩鈔。清曾國藩撰。

⑮ 廿二史劄記。清趙翼撰。

⑯ 六十種曲。為毛晉編。搜有明清作家的作品。

⑰ 百家姓。舊時村塾所課的讀本。不知作者是何人。其書以姓氏編為韻以便誦讀。

⑱ 千字文。書名。梁周興嗣撰。

⑲ 鳳山綱目。書名。凡六十卷。清李毓撰。紀中國山脈的分布。古蹟名勝等詳詳。

⑳ 十萬卷樓叢書。清陸心源輯。陸氏藏書甚豐。是書分初二三編。每編皆依四部排印。印本多據宋元版本。

以上所列。都是我國有名的書。

瀛海清吟

李少白

曲高和寡 誰識箇中玄
浩氣凌霄漢 清流濯百川
斗筭憐志小 五石不求全
慷慨悲歌處 丹心照月圓

題美人賞花圖

龔拔允

呼之欲出見丰神 鏡裏眉眉眉眉眉
自是美人顏色好 桃花難及畫中人

自題近照

前人

嗚呼無端患探薪 獨憐飄泊每傷神
鏡中瘦骨燈前影 可有嗟寒問煖人

給廣爵廣祺謝庭

卡威 黃夢光

你們的影子又活在我的腦海裡，
可惡的生活鞭子雖然把我們分離，
但我們幾顆純潔的心還好像靠在一起，

三位友兒

卡威 黃夢光

在離別那間你們對我的鼓勵，
我在記憶中還沒有遺忘，
現在我只拿著最後的勇氣，
去追尋那未實現的真理。

× 流淚的念頭早已被我趕走，
× 決意和罪惡的社會爭鬥，
× 完成我底美麗的夢幻。
× 望你們獻出時代青年所有的力量，
× 解除那些被壓迫者的痛苦，
× 征服那狡猾的惡魔，
× 帶給人羣神聖的光芒。

▲「更正」昨黃夢光述懷詩第五句「無成事業殊堪嘆」第六句「虛望功名亦可愁」方合。特此更正。

精味廚天
品出
味精
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. P.A. 6635
Vancouver 4, B.C.

專醫瘋癲症
由唐山特辦蘇癆藥
蘇癆藥每廿元分兩劑內有單劑
撞紅仙方每服五元
最要者請認明明年庚子年庚子
若于日來字號明配藥一次痊癒
應驗天香膏藥每張一元二毛五
一治遠年近日心痛五癆七傷
身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓
手足麻木腰膝跌打刀傷無名腫
毒等症（凡火症孕婦忌貼）
應驗跌打藥酒每樽二元二毛五
COD不受 藥茶加郵費二毛五
小酌加郵費一毛

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳
R & G French Soap
三件沽壹元五毛

為汝貴重物
之安穩
每日只需兩仙
可租一滿地可銀行
保險箱為你貴重物
之安穩
在避火的鋼庫之箇
人保險箱你及他
之貯蓄票券及他
種貴重文件而無盜
賊水火之虞
你之箇人保險箱無
別處能比之安穩
也無他等保險能比
之低廉

MY BANK
BANK OF MONTREAL

雲城
家酒陶陶
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
Phone Pacific 1080

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
Marine 1734

華高雲大拿加
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

司公貨雜隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Granville & Georgia Sts.
Vancouver, B.C.

馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

煤炭煤油廉價發售

新到

LINWOOD COMPANY

106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.

冬節送禮品
中國繡縐
男女絲巾
檯面絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有

函索即奉
目錄印備

聯活公啓

華新書局

最新詳解英漢大辭典 特價五元
這書用靚道林紙。印裝精美。參
考二次大戰後英美日等國著名大學
的新辭典而成。包羅許多方言俗語
和英文字。爲同類字典所無。堪稱爲
研究英語者必備的最新參考書。李
仕德主編。長七寸闊四寸半厚二寸
作文描寫新辭典 一元二角五分
少年維特之煩惱 一元二角五分
原版足本女子性行爲 一元二角五分
永恆之戀 後人著 一元二角五分
民間笑話 六毛
性的笑話 六毛
母女春情 一元二角
新編琴絃曲譜 九毛
新樂曲譜精華 七毛
公認正續孟君著 七毛
沒有溫暖的春天 李輝英著 八毛五分
偵探門智大開殺戒 三册 九毛
銷魂賊智三手偵探 二册 六毛
桃色怪案情婦跳樓記 二册 六毛
女神俠大破羣魔 二册 六毛
虎中雙鳳 三册 八毛五分
鐵掌觀音 二册 八毛五分
陳公信痛打蕭崑山 二册 五毛五分
子母鐵鎗 四册 一元
怪眼鐵鎗 五册 一元一角五分
少林連聲劍 六册 一元一角五分
大鬧北京城王明後傳四册 一元一角五分
一江春水向東流 八毛五分
香艷熱情小姐生活 五毛五分
英雄淚 八毛五分
全圖象棋秘訣七毛 百局 七毛
新圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

WESTON'S BREAD

生美 鮮味

偉士頓麵包

△國內新聞▽

英德碧落雲峯

發現異光哄動北江

大隊共軍整日開砲轟山
掘遍全山亦無寶物發現
英德訊。自從易手後。怪聞異
事。層出不窮。縣屬連江口車站南
頭較野不遠。相介於皇城口有山
脈連綿九個小山。土名九龍入洞
對面係西洞。又名九龍入洞
最高一山峯名碧落雲峯。傳言日
曾有地師批示。說「碧落雲峯對小
江。可發將軍與皇帝。」但在專制
時代。鄉人恐怕因此招致不幸。故
將詞句改爲碧落雲峯對小江。二入
佳人嫁玉郎。並在山下建了一間玉
郎祠。以爲掩飾。此事經過了百多
年後。向安無異。鄉人對此段故事
亦已淡忘。不料上月四日午夜十
二時許。該碧落雲峯嶺頂。突有紅
光衝天面上。分作橙黃。紅藍。等
色。遠望之甚爲好看。在對河西
洞口南坑。黎洞。上游連江口。萬
公橋。內便珠田。塘坑。大樟等處
。皆可以望見此奇異光。一直照
耀兩小時有多。始漸漸隱滅。一到
翌日。遍傳各鄉。連大興大湖兩鄉
政府。亦引起了注意。五日晚。特
別派人等候觀看。果於將近登時左
右。即見此異光上升。昇晚似更加
特別顯耀。比上一夜尤光。兩鄉
長立刻派人從遠處跑上山。看個究
竟。自各人上山。異光依然不滅。
鄉人均可以望到。可是離上山者回
報。皆說情形依舊。毫無所見。因
此六日更爲盛傳。有說係反攻預兆
。有云係將告太平。亦有說不日出
現皇帝。又有云英德已有反共主將
。總之。(未完)

Player's

加拿大最溫
和及最美味
之煙仔



好食哉 豆腐 天香園有
★ 罐頭 豆腐丸
廣銷可用慢車寄上。
寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。
遠近馳名。隨時隨地。隨
諸君。隨意取食。四季咸宜
。且生鮮入罐。自有特殊風味
。如加水或火煮。則更浮滑
無比。與鮮製豆腐無異矣。
各大商埠均有代售

發行天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

風濕

電力成癡兼治風濕半身不遂脚
氣病氣管咳嗽小腸疝氣等症
「應診詢問處」廣濟堂
「應診所」阻珠街東余風采堂
二樓三號房 Phone TA. 5738

Anchor Tent & Awning Co.
225 Carrall St. TA. 4817
Vancouver 4, B.C.

布帳窗簾公司廣告
本店專營布帳。篷帳。油布窗簾。
百葉窗簾。修整乃本號之特點。工
作妥當。價廉物美。華友光顧。特
表歡迎。

風濕痛

頭筋肚
手腳骨

請用
南洋
斬水福驅風油

三分鐘內
當面止痛

加拿大總代理
雲高華中和行公司

THE ROYAL BANK OF CANADA

支行位於細街夾喜市定街

本行接駁香
港匯單。莫
論郵匯電匯
。均能轉駁
。妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

BAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

隆裕廣

加拿大
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帶

當

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此物自即以九折計
喜市定街東七十七號車時押舖廣告

司公行和中

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到
合時國貨
各江海味
水仙花頭
沙田蜜柚
枝干糖羌
各式名茶
大帮

司公頓伊埠雲

THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

Now! GB enriched

GENERAL BAKERIES LIMITED

源列地麵麵類現
改名爲GB其
名雖改易但麵
包仍舊爲本公司所
製實仍舊爲舊人員
所製造請君購買
GB 標麵包莫誤
在何處購買時時
新鮮

菴家陳

丸補精歸參
品補大之童還老返

參茸補丸
改換新裝
分男女兩
種男女兩
金壯陽健
腎固本培
元女服銀
子調經養
食調經養
春誠補身
之珍品也

素胰健尿甜
發復免可療治本根

主治喉乾口渴
頻繁頭暈身倦
常思茶水小便
體溫不寒不熱
胃口如常但見
顏容日瘦體力
日減九患斯病
者請速服本菴
健康素可復健
康誠治療甜尿
之聖藥也

號五零三申道輔備港香行發總
理代總司公行和中華高華大加

營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。餐館菜單。券據。信封
。信箋。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精
美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

全加拿大之華人
殯館發售聖文公
司之呂宋煙經有
八十年之悠久歷
史該公司之經紀
人員感覺得萬分
榮幸爲華友服務

Simon's HAVANAS
Pandora CEDARAP
EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE AGENCIES INSURANCE

441 GORE AVE., VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754

黃漢 經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決。入籍移民事件
整理。生意數目部記
各種保險。營業買賣

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生硬毒
血蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚瘙癢 風火牙痛 週身麻酸 吐酸氣喘
瘡癤疥癩 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外擦併用。效驗如神。早經風行全球各地。有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號五角
各埠各大商店均有代售

總批發處雲高華 五洲大藥房
VANCOUVER, B.C.

文化社定期復映電影

粵埠文化影片社。定期於本月拾九日。復映粵語電影。該日星期...

同裕安公司 辦到大批時代唱片

香港同裕安公司。全加總代理。粵埠百代公司之唱片已久。現辦到...

達權社選舉職員

達權社。於本月四日晚拾時開會。揭曉各複選票。...

龍岡總所新選職員

域多利。此間龍岡總所。於昨日下午九時。召集全體大會。...

洗髮店出賣

本洗髮店位於式九號卡路街。今因人力缺乏。願將全盤生意出賣。...

洪門體育會通告

逕啟者。本會定於本月十三日(即星期日)下午九時。召開全體大會。...

民治黨選舉訊

註要民治黨支部。以現任職員。任期將滿。定期於拾二日(即星期日)...

瓜菜什貨店大平賣

本店位於三八一號一舖。架生取銀七百另另。每月租銀六拾元。...

亞林學校招生

歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用自置的樂具。...

煙仔價注意

著名烟仔如 水手嘜 握市 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一合參毛 請入來參觀

合送禮 靚男靴 東街市禧在號三第三三 Cornett Bros. (1950) Ltd. 33 E. Hastings St.

惠謙氏 上海新中國醫學院畢業 考試院檢合格中醫生 電話 HA. 5229R

東風畫報 第三二二期每卷三卷出四卷 外埠定閱長 期寄費免收 126-A, Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

瓜菜什貨店大平賣 本店位於三八一號一舖。架生取銀七百另另。每月租銀六拾元。...

亞林學校招生 歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用自置的樂具。...

煙仔價注意 著名烟仔如 水手嘜 握市 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一合參毛 請入來參觀

瓜菜什貨店大平賣 本店位於三八一號一舖。架生取銀七百另另。每月租銀六拾元。...

亞林學校招生 歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用自置的樂具。...

煙仔價注意 著名烟仔如 水手嘜 握市 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一合參毛 請入來參觀

瓜菜什貨店大平賣 本店位於三八一號一舖。架生取銀七百另另。每月租銀六拾元。...

亞林學校招生 歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用自置的樂具。...

煙仔價注意 著名烟仔如 水手嘜 握市 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一合參毛 請入來參觀

瓜菜什貨店大平賣 本店位於三八一號一舖。架生取銀七百另另。每月租銀六拾元。...

亞林學校招生 歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用自置的樂具。...

煙仔價注意 著名烟仔如 水手嘜 握市 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一合參毛 請入來參觀

瓜菜什貨店大平賣 本店位於三八一號一舖。架生取銀七百另另。每月租銀六拾元。...

亞林學校招生 歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用自置的樂具。...

煙仔價注意 著名烟仔如 水手嘜 握市 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一合參毛 請入來參觀

瓜菜什貨店大平賣 本店位於三八一號一舖。架生取銀七百另另。每月租銀六拾元。...

亞林學校招生 歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用自置的樂具。...

煙仔價注意 著名烟仔如 水手嘜 握市 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一合參毛 請入來參觀

瓜菜什貨店大平賣 本店位於三八一號一舖。架生取銀七百另另。每月租銀六拾元。...

亞林學校招生 歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用自置的樂具。...

煙仔價注意 著名烟仔如 水手嘜 握市 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一合參毛 請入來參觀

瓜菜什貨店大平賣 本店位於三八一號一舖。架生取銀七百另另。每月租銀六拾元。...

亞林學校招生 歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用自置的樂具。...

煙仔價注意 著名烟仔如 水手嘜 握市 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一合參毛 請入來參觀

瓜菜什貨店大平賣 本店位於三八一號一舖。架生取銀七百另另。每月租銀六拾元。...

亞林學校招生 歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用自置的樂具。...

煙仔價注意 著名烟仔如 水手嘜 握市 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一合參毛 請入來參觀

瓜菜什貨店大平賣 本店位於三八一號一舖。架生取銀七百另另。每月租銀六拾元。...

亞林學校招生 歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用自置的樂具。...

煙仔價注意 著名烟仔如 水手嘜 握市 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一合參毛 請入來參觀

瓜菜什貨店大平賣 本店位於三八一號一舖。架生取銀七百另另。每月租銀六拾元。...

亞林學校招生 歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用自置的樂具。...

煙仔價注意 著名烟仔如 水手嘜 握市 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一合參毛 請入來參觀

Dundee Clothes Shop 108 West Hastings St. 面對店貨百活活 套每 廿四元九毛五 若兩條褲。只取多五元。

茲將應用傢具開列 甲、教學用具 乙、會議室用具 丙、辦公室用具 丁、廚房用具 戊、運動場用具

選送賀禮傢具表 逕啟者。本會同人。經多年之籌建。復得中西熱心人士之協助。今已...

中華民族青年體育會 各埠僑團領袖 本埠男女僑胞暨各僑團領袖 駕臨指示藉增光寵不勝榮幸

人類聖誕民族冬季 加拿大平賣一個月 頂靚白油腸每磅一元 鴨肝腸每磅一元 金銀潤每磅一元

代東 謹訂十二月十九日下午三時 為華人協和教會落成開幕 典禮謹治潔酌 敬請

WING WING COMPANY LTD. 458 Hastings St. E. Vancouver, B.C. 兩大節期總大平賣

人類聖誕民族冬季 加拿大平賣一個月 頂靚白油腸每磅一元 鴨肝腸每磅一元 金銀潤每磅一元

人類聖誕民族冬季 加拿大平賣一個月 頂靚白油腸每磅一元 鴨肝腸每磅一元 金銀潤每磅一元

